

**Zeitschrift:** Plan : Zeitschrift für Planen, Energie, Kommunalwesen und Umwelttechnik = revue suisse d'urbanisme  
**Herausgeber:** Schweizerische Vereinigung für Landesplanung  
**Band:** 30 (1973)  
**Heft:** 4

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 20.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Jetzt wieder neu!

## Der grosse Nutzfahrzeug-Katalog

**Internationaler Nutzfahrzeug-Katalog**  
**Catalogue international des véhicules utilitaires**  
**Catalogo internazionale dei veicoli industriali**  
**International Catalogue of Utility Vehicles**

450 Seiten, Fr. 22.–



# Inufa

# 1973

Diese Angaben  
finden Sie  
im Katalogteil

Technische Daten  
Preise

Detailbeschreibung von mehr  
als 1800 Nutzfahrzeugen  
aus aller Welt

66 Daten über jedes Fahrzeug  
800 Fotos der neuesten Modelle

**Stand und Tendenz  
im Nutzfahrzeugbau**

W. K. Lemmenmeyer,  
der Top-Nutzfahrzeug-  
Journalist,  
setzt in der  
Ausgabe 1973  
mit dem Grundsatzartikel  
«Stand und Tendenz  
im Nutzfahrzeugbau»  
die Reihe der bisher  
im INUFA-Katalog  
veröffentlichten technischen  
Perspektiven fort.

Daneben bietet Ihnen der neue INUFA  
wiederum eine ganze Anzahl nützlicher  
Adressenverzeichnisse, die im Zusammenhang  
mit dem Nutzfahrzeug beinahe täglich benötigt werden.

**Sie brauchen den INUFA-Katalog**

wenn Sie sich in irgendeiner Form mit Nutzfahrzeugen befassen.  
Denn nur er bietet Ihnen die neutrale Vergleichsmöglichkeit  
zwischen den verschiedenen Marken und Typen!

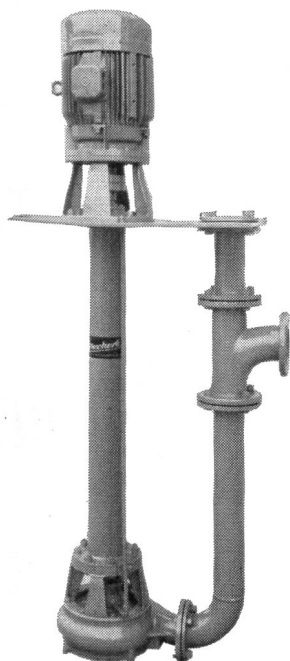
Bestellen Sie mit diesem Coupon.

**Bestellschein**

Wir bestellen . . . . Exemplare INUFA-Katalog 1973 zum Preis von Fr. 22.– plus Porto

Adresse: \_\_\_\_\_

Bitte ausschneiden und einsenden an: Verlag Vogt-Schild AG, INUFA, 4500 Solothurn/Schweiz



## Abwasser- und Schlamm- pumpen

Spezielle Kreisel- und Kolbenpumpen für Abwasser, Klär- und Faulschlamm  
Schlammdosierpumpen  
Selbstansaugende Schmutzwasserpumpen  
Automatische Sickerwasserpumpwerke  
Kellerentwässerung  
Schnellkupplungsrohre mit verschiedenen Dimensionen und Kupplungsarten

Referenzen stehen zur Verfügung

**Aecherli AG Reiden**

Maschinenfabrik

Telefon 062 81 22 22

ET-1-2

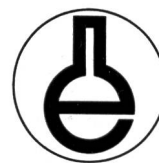
## Natrium- hypochlorit

(Eau de Javel)

Chlorkalk/Salzsäure

zur Entkeimung von Bade-  
und Trinkwasser,  
zur Desinfektion von  
Badeanlagen,  
zur Entgiftung von  
Abwasser

Fabrikation, Beratung  
Bezugsquellennachweis



**Elektrochemie Turgi**  
5300 Turgi  
Tel. 056 28 15 33

Wir sind ein Planungs- und Beratungsinstitut und bearbeiten vielfältige Aufträge in der Schweiz, Oesterreich, Deutschland und Frankreich. Zu unseren Aufgabenbereichen gehören sozio-ökonomische Grundlagenuntersuchungen, Regional- und Ortsplanungen, Ortskern- und Quartierplanungen, Infrastrukturplanungen, Standortanalysen, Marketinganalysen und Investitions- und Finanzplanungen.

Spezialisten aus den Bereichen Städtebau, Ökonomie, Soziologie, Architektur, Geografie und Systemanalyse arbeiten in Form von Teams eng zusammen.

Wir suchen **Architekten-Planer**, um unsere Kapazität dem Anspruch und Umfang unserer Aufgaben entsprechend erweitern zu können.

Wir wünschen uns Mitarbeiter, die selbständig Probleme bewältigen können, aber auch Diskussionen und regen Erfahrungsaustausch schätzen.

Umgekehrt bieten wir Ihnen neben den üblichen Leistungen auch Möglichkeiten für Weiterbildung und eigene Forschung sowie zum Publizieren von Untersuchungsergebnissen.

Wenden Sie sich an Herrn Dr. Wiegand, Sperrstrasse 42, 4005 Basel,  
Telefon 061 25 89 60, **BURCKHARDT PLANCONSULT AG**



## Geruchsprobleme mit dem Trinkwasser?

Wir lösen sie:

### DOXID\*

stabiles Chlordioxid

- neutralisiert Fremdgerüche
- vernichtet Algen und Bakterien ohne Resistenzbildung
- einfache Dosierung
- ist selber geruch- und geschmacklos
- besonders grosse **Sicherheit**, da sehr geringe Toxizität

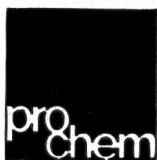
Unsere Spezialisten beraten Sie gerne

### PROCHEM AG

Lagerstrasse 33, 8021 Zürich

Telefon 01 39 51 60

\* eingetragene Marke der Prochem



## Eidgenössische Technische Hochschule Zürich

An der Abteilung für Kulturtechnik und Vermessung ist  
eine neu geschaffene

### Assistenz-Professur für Kulturtechnik insbesondere Planung

zu besetzen.

Anforderungen: Abgeschlossenes Hochschulstudium  
als Kulturingenieur. Einige Jahre Praxis in ländlicher  
Strukturverbesserung (einschliesslich Güter-, Rebberg-  
und Waldzusammenlegung) sowie in Ortsplanung.

Interessenten sind eingeladen, ihre Bewerbung mit  
Lebenslauf, Studien- und Praxisausweisen bis am  
30. April 1973 einzureichen an den Präsidenten der  
Eidgenössischen Technischen Hochschule Zürich,  
8006 Zürich.

# SBB



Der Ausbau der öffentlichen Verkehrsmittel stellt auch den Baudienst unseres Unternehmens vor gewaltige und interessante Aufgaben. Umfassende technische Probleme in Planung, Bau und Unterhalt der Bahnanlagen sind in den nächsten Jahren zu lösen.

## Wir suchen jüngere **dipl. Bauingenieure ETH/EPF**

für die Projektierung und Bauausführung von bautechnisch interessanten

- Neubauten von Strecken und Bahnhöfen
- Bahnhoferweiterungen
- Doppelspurbauten
- Tunnelbauten

Wir halten Tätigkeitsbereiche für Sie bereit, bei denen es sich lohnt, Ideen zu investieren und Elan zu beweisen.

Bitte schreiben Sie uns oder rufen Sie uns an unter Telefon 01 39 39 39, intern 2380. Wir sind jederzeit gerne bereit, uns mit interessierten Kandidaten näher über Aufgaben und Anstellungsbedingungen zu unterhalten.

**SBB, Bauabteilung Kreis III, Kasernenstrasse 97, Postfach, 8021 Zürich.**



# **HALTE à la pollution!**



Pierre Lepage 729

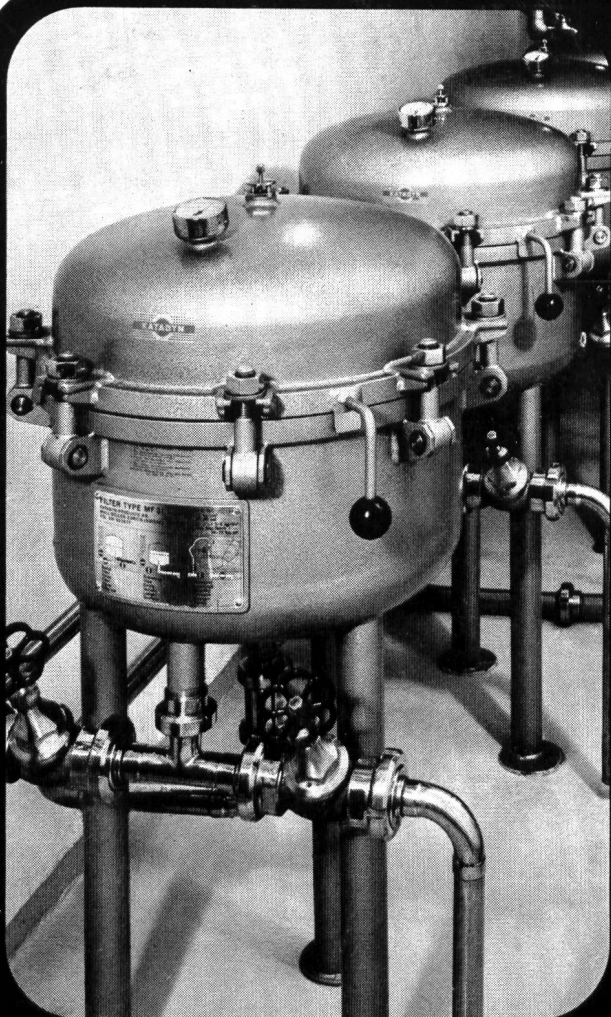
**Degrémont - Sogea**

AG  
SA



1800 VEVEY 16, rue du Centre  
(021) 51 89 11

8400 WINTERTHUR Schützenstrasse 42 A  
(052) 23 36 96

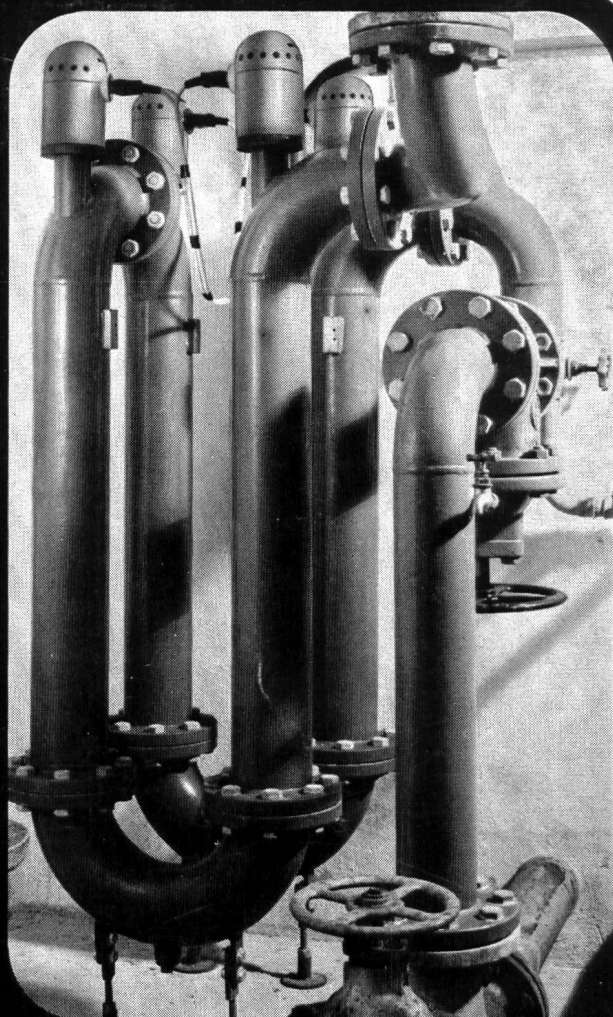


# Keimfreies Wasser durch Katadyn

Wasserentkeimung • Desinfektion  
Haltbarmachung • Feinfiltration



Katadyn Produkte AG  
Industriestrasse 27  
CH-8304 Wallisellen  
Telefon 01 93 36 77



Ultraviolett-Trinkwasserentkeimung

## Multus

Sicher • Sauber • Einfach

Einbau direkt in Druckleitung.  
Grösste Sicherheit.  
Minimale Betriebskosten.  
Weit über 1000 Anlagen  
in aller Welt.

## H. Keller

Wasseraufbereitungs-AG  
CH-8962 Bergdietikon/ZH  
Telefon 01 88 48 50